

27e Congrès de Linguistique Romane  
Vers une grammaire de l'ancien français en perspective romane.  
Section 4  
Claude Buridant

### **Résumé**

Compte tenu de sa longue gestation et de sa date de publication, en 2000, ma *Grammaire Nouvelle de l'Ancien Français*, retirée prématurément de la vente en 2009 par son diffuseur commercial, mérite assurément une révision en vue d'une nouvelle édition, tenant compte de ses recensions et des nombreux travaux consacrés à l'histoire du français parus ces dernières années. Sa révision est en cours: engrangeant de nombreux matériaux, elle affinera ses composantes morphologiques, ses développements syntaxiques et ses perspectives typologiques.

C'est sur ce dernier point que je voudrais présenter l'état de ma réflexion, mon objectif étant de placer l'histoire de l'ancienne langue française dans une perspective romane, dont j'ai esquissé les premiers jalons dans plusieurs communications récentes. Il ne s'agira évidemment pas de refaire une *Grammaire des langues romanes* comme Meyer-Lübke, mais d'éclairer le fonctionnement de l'ancienne langue française en comparaison avec les langues romanes et son évolution sur le plan typologique, illustrés par des phénomènes morphosyntaxiques majeurs rassemblés dans un tableau récapitulatif évidemment perfectible. On dégagera en particulier une tendance évolutive ou drift qui contribue à caractériser l'évolution du français au regard d'autres langues romanes: sous l'angle de la grammaticalisation, cette évolution est marquée par un phénomène d'iconicité qui, à des degrés divers, spécialise des formes existantes dans des emplois uniques ou crée des struments nouveaux spécialisés, au regard d'autres langues romanes présentant un éventail plus restreint de struments polyvalents.

## Bibliographie sélective

Buridant Claude (2000) : *Grammaire Nouvelle de l'Ancien Français*. Paris: SEDES.

Buridant Claude (2009): « Grammaticalisation et caractérisation en français: esquisse d'approche typologique en perspective romane ». In : Garabato C. A. / Arnavielle T. / Camps C. (éds.), *La Romanistique dans tous ses états*. Paris: L'Harmattan, Coll. Langue et Parole, Recherches en Sciences du Langage, 9-38.

Buridant Claude (2011) : « L'histoire du français en perspective romane: un aperçu méthodologique », Communication au Colloque « Repenser l'histoire du français », Université de Savoie, 13-15 octobre 2011. Actes en cours de publication.

Buridant Claude (2012) : «Quels paramètres pour une nouvelle grammaire de l'ancien français à l'aube du XXIe siècle ? Considérations théoriques et pratiques en fonction des travaux récents », Conférence plénière, dans International Conference on Romance Languages – in memoriam Alf Lombard, Centre for Languages and Literature, Lund University, 7-8 november 2012.

Combettes Bernard (2006): « Grammaticalisation et parties du discours: la différenciation des pronoms et des déterminants en français », *A la quête du sens. Etudes littéraires, historiques et linguistiques en hommage à Christiane Marchello-Nizia*. Paris: CNRS Editions, 123-134.

Eckert Gabriele (1986): *Sprachtypus und Geschichte. Untersuchungen zum typologischen Wandel des Französischen*. Tübingen: Gunter Narr.

Geisler Hans (1982): *Studien zur typologischen Entwicklung: Lateinisch – Altfranzösisch – Neufanzösisch*. München: Wilhelm Fink Verlag. Roma,ica Monacensia, 17.

Marchello-Nizia Christiane (2006): *Grammaticalisation et changement linguistique*. Bruxelles: De Boeck. Champs linguistiques, Recherches.